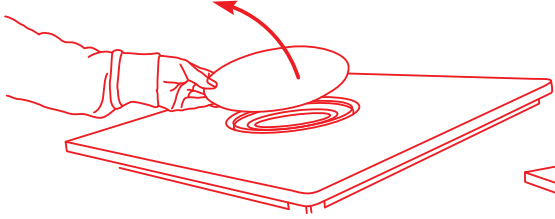


HOW TO FONDUE

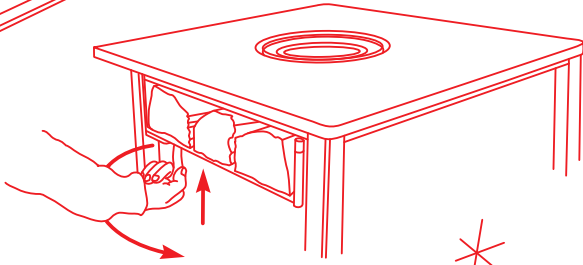
at

PLATZHIRSCH

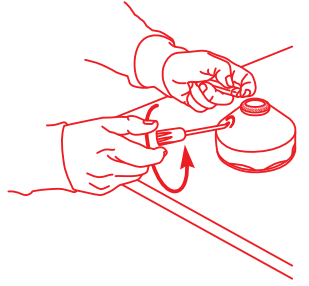
01



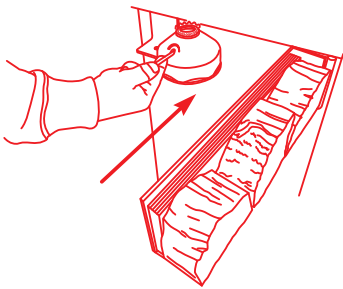
02



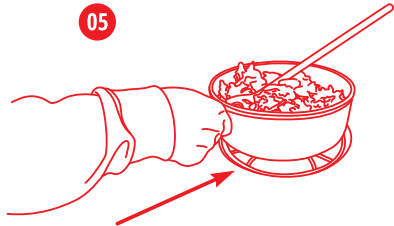
03



04



05



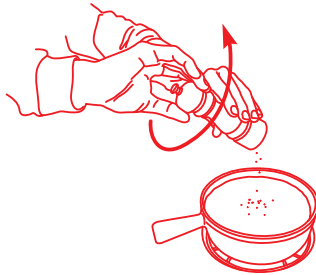
06



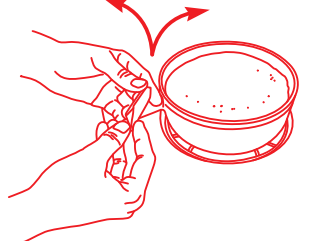
07



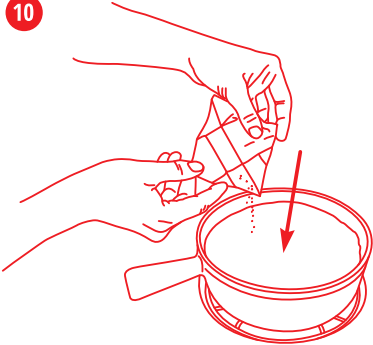
08



09



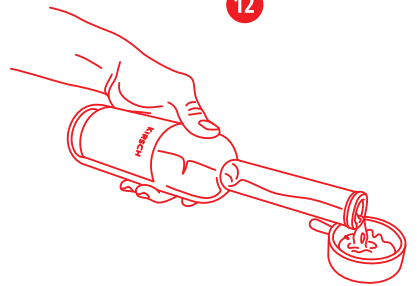
10



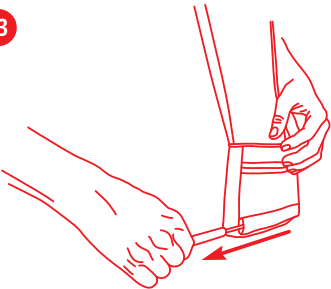
11



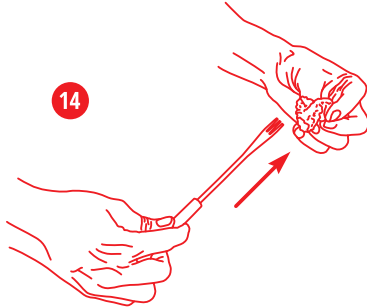
12



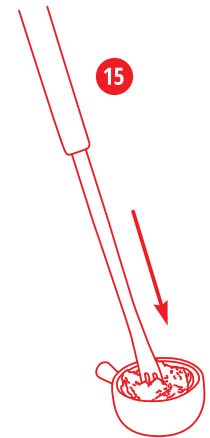
13



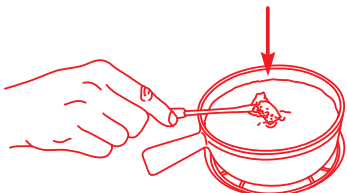
14



15



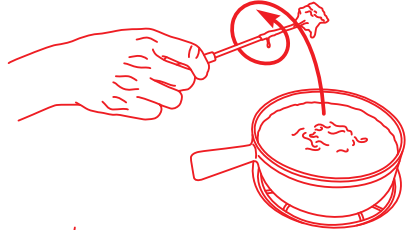
16



17



18



01 Abdeckung entfernen.
Remove cover.
Enlever le couvercle.
Rimuovere il coperchio.
Quitar la cubierta.
Снять крышку.
동근 커버를 제거합니다.
蓋を取る。



Leicht anheben und öffnen. **02**
Lift slightly and open.
Soulever légèrement et ouvrir.
Sollevare appena e aprire.
Levantar levemente y abrir.
Слегка приподнять и открыть.
살짝 들어 올려서 열어 놓습니다.
軽く持ち上げながら開ける。

03 Aufdrehen und anzünden.
Turn on and light.
Tourner et allumer.
Aprire ruotando e accendere.
Abrir el gas y encender.
Повернуть и зажечь.
돌리면서 불을 붙입니다.
ガスバーナーのハンドルを回して火をつける。



Gaskocher installieren. **04**
Install gas cooker.
Installer le réchaud à gaz.
Installare il fornello a gas.
Instalar hornillo de gas.
Установить газовую горелку.
가스스토브를 설치합니다.
가스バーナーを設置する。

05 Fondue über der Flamme platzieren.
Place fondue over flame.
Placer la fondue sur la flamme.
Posizionare la fondue sulla fiamma.
sacerola con fondue sobre la llama.
Поместить фондю над огнем.
fondue를 불 위에 놓습니다.
フォンデュの鍋を火にかける。



Käse zerstampfen. **06**
Mash cheese.
Emietter le fromage.
Pestare il formaggio.
Machacar el queso.
Растолочь сыр.
치즈를 으깁니다.
チーズを砕く。



07 Rühren bis die Masse köchelt.
Stir until the cheese starts to simmer.
Mélanger jusqu'à ce que la masse bouillonne.
Mescolare quando la massa non inizia a sobbollire.
Remover hasta que la masa esté hirviendo.
Перемешать, пока смесь не кипит.
혼합물을 서서히 끓는 때까지 저어.
混合物が沸騰するまでかき混ぜます。



Würzen mit Pfeffer. **08**
Season with pepper.
Poivrer.
Insaporire con il pepe.
Condimentar con pimienta.
Посыпать перцем.
후추를 뿌립니다.
胡椒で味付けをする。

09 Zusatz-Brieflein öffnen.
Open additional sachet.
Ouvrir le petit sachet.
Aprire la bustina consegnata a parte.
Abrir el sobrecito adicional.
Открыть пакетик с добавкой.
동봉된 작은 봉투를 개봉합니다.
添えてある小さな袋を開ける。



Zauberpulver dem Fondue beifügen. **10**
Add magic powder to the fondue.
Ajouter la poudre magique à la fondue.
Aggiungere la polverina magica alla fondue.
Agregar el polvo mágico a la fondue.
Добавить волшебный порошок в фондю.
봉투에 담긴 가루를 fondue에 넣습니다.
魔法の粉をフォンデュに入れる。

11 Gut umrühren.
Stir well.
Bien mélanger.
Mescolare bene.
Remover bien.
Хорошо перемешать.
잘 휘젓습니다.
よく混ぜる。



Kirsch einfüllen/vorbereiten. **12**
Pour/prepare kirsch.
Remplir/préparer le kirsch.
Versare/preparare il Kirsch.
Llenar los vasitos con Kirsch.
Долить/приготовить вишнёвую настойку.
키르시바서를 따라 놓습니다./준비합니다.
キルシュを小さい器に注ぐ。

13 Gabel und Brot aus Tasche nehmen.
Remove fork and bread from bag.
Sortir la fourchette et le pain du sachet.
Estrarre la forchetta e il pane dalla tasca.
Sacar pan y tenedor del bolso.
Достать из сумки вилку и хлеб.
가방에서 포크와 빵을 꺼냅니다.
フォークとパンを袋から取り出す。



Brot auf Gabel stecken. **14**
Pierce bread with fork.
Planter la fourchette dans le pain.
Infilzare il pane con la forchetta.
Fijar pan en tenedor.
Нанизать хлеб на вилку.
포크에 빵을 끼웁니다.
パンをフォークに刺す。

15 Brot in Kirsch tunken.
Dunk bread in kirsch.
Tremper le pain dans le kirsch.
Imbevare il pane di Kirsch.
Mojar pan en el Kirsch.
Окунуть хлеб в вишнёвую настойку.
빵을 키르시바서에 찍습니다.
パンをキルシュにつける。



Gabel in Fondue eintauchen. **16**
Dip fork in fondue.
Plonger la fourchette dans la fondue.
Immergere la forchetta nella fondue.
Meter tenedor con pan en la fondue.
Окунуть вилку в фондю.
fondue에 빵을 찍은 포크를 담습니다.
フォークをフォンデュの中に入れる。

17 Kurz umrühren.
Stir briefly.
Mélanger brièvement.
Mescolare brevemente.
Remover brevemente.
Слегка помешать.
짧게 휘젓습니다.
混ぜてチーズをからめる。



Gabel rausnehmen und drehen. **18**
Remove fork and turn.
Sortir la fourchette et la tourner.
Estrarre la forchetta ruotandola.
Sacar tenedor y girar.
Вынуть вилку и покрутить ее.
포크를 꺼내서 돌립니다.
フォークを取り出し軽く回す。

